

## Wechselschalter für Schließzylinder (D)

Best.-Nr. 3836 20

## Wechselschalter 2-polig für Schließzylinder

Best.-Nr. 3826 10

## Taster für Schließzylinder

Best.-Nr. 3856 20

## Jalousie-Schalter für Schließzylinder

Best.-Nr. 3821 20

## Jalousie-Schalter 2-polig für Schließzylinder

Best.-Nr. 3822 10

## Jalousietaster für Schließzylinder

Best.-Nr. 3831 10

mit Erdungskontakt, Best.-Nr. 3831 20

## Jalousietaster 2-polig für Schließzylinder

Best.-Nr. 3832 10

## Change-over switch for lock cylinder (GB)

Order no. 3836 20

## Change-over switch 2pole for lock cylinder

Order no. 3826 10

## Push-button for lock cylinder

Order no. 3856 20

## Switch for blinds for lock cylinder

1pole, order no. 3831 20

## Switch for blinds 2pole for lock cylinder

Order no. 3822 10

## Push-button for blinds for lock cylinder

Order no. 3831 10

with earth contact, order no. 3831 20

## Push-button for blinds 2pole for lock cylinder

Order no. 3832 10

Montageanleitung

Installation instructions

# B.

Berker

## Sicherheitshinweise

Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen.

Bei Nichtbeachtung der Anleitung können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren auftreten.

Diese Anleitung ist Bestandteil des Produkts und muss beim Endanwender verbleiben.

## Funktion

Schlüsselschalter/taster werden eingesetzt, um die unbefugte Bedienung angeschlossener Verbraucher zu verhindern.

Die Geräte sind für den Einbau von Profil-Halbzylindern nach DIN mit einer Länge von 40 mm vorgesehen. Empfehlung: Profil-Halbzylinder mit verstellbarem Schließbart verwenden, damit das Schließverhalten an verschiedenen Anforderungen angepasst werden kann.

## Montage

### Schließbart am Profil-Halbzylinder einstellen

Die Schließbartstellung einiger Profil-Halbzylinder (Berker: Best.-Nr. 1818..) bei abgezogenem Schlüssel kann in 45°-Schritten verändert werden (Bild 1).

Um die Schaltstellung zu verändern, kann der Schließbart in der Gabel (1) des Schalt-/Tasteinsatzes geführt werden oder seitlich an der Gabel (2) anschlagen (Bild 2). Es ist abhängig von der Schließbartstellung des verwendeten Profil-Halbzylinders, in welchen Schaltstellungen der Schlüssel abziehbar ist. Wird der Schließbart in der Gabel geführt, ist er nur in einer Schaltstellung abziehbar (Übersicht siehe Anhang).

Außerdem ist von der Schließbartstellung abhängig, ob die Abdeckung mit dem Schließzylinder ohne Schlüssel zu demontieren ist oder durch die Blende gegen Abziehen gesichert wird (Demontageschutz). In den Schließbartstellungen 90°, 135°, 225° und 270° ist die Abdeckung gesichert (Bild 3).

- Verriegelungsstift (3) seitlich am Schließbart hinein drücken und Schließbart in die gewünschte Position drehen (Bild 4).

### Profil-Halbzylinder im Zentralstück montieren

Schließbart am Profil-Halbzylinder ist eingestellt.

- Schließbart am Profil-Halbzylinder (4) mit Schlüssel in Stellung 180° drehen und von vorne durch das Zentralstück (5) führen (Bild 5).
- Schließzylinder und Zentralstück mit Schraube (6) verbinden.

## Safety instructions

Electrical equipment must only be installed and assembled by qualified electricians.

Failure to observe these instructions may lead to damage to the device, fire, or other hazards.

These instructions are an integral component of the product, and must be retained by the end user.

## Function

Key switches/key push-buttons are used to prevent unauthorised operation of the connected loads.

These devices are intended for the installation of profile half cylinders according to DIN with a length of 40 mm. Recommendation: use a profile half cylinder with an adjustable lock bit to allow adaptation of the locking characteristics to various requirements.

## Installation

### Adjusting the lock bit on the profile half cylinder

The lock bit position of some profile half cylinders (Berker: order no. 1818..) can be changed in 45° increments when the key is removed (Figure 1).

In order to change the switching position, the lock bit can be guided in the fork (1) of the switch/push-button insert, or can contact the fork laterally (2) (Figure 2). The switching positions in which the key can be removed depend on the lock bit position of the profile half cylinder being used. If the lock bit is guided in the fork, it can only be removed in one switching position (overview in the appendix).

Furthermore, the lock bit position determines whether the cover can be removed with the lock cylinder without the key, or whether it is protected against removal by the cover plate (anti-dismantling protection). The cover is secured in the lock bit settings 90°, 135°, 225° and 270° (Figure 3).

- Push locking pin into lock bit from the side and move lock bit to the desired position. (Figure 4)

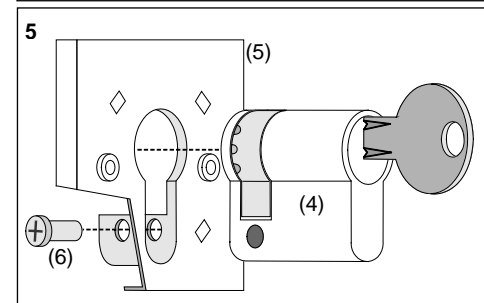
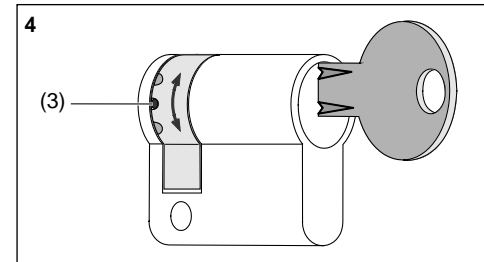
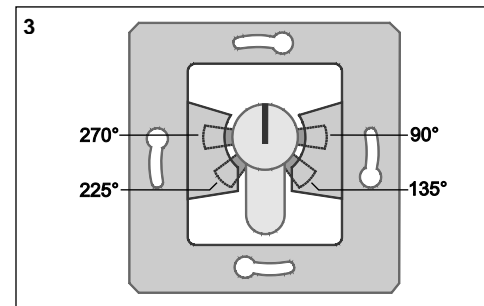
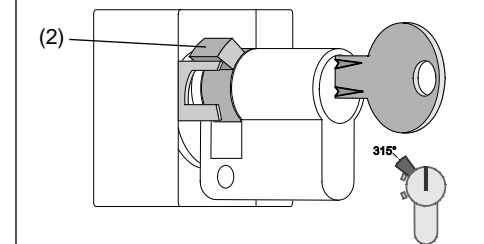
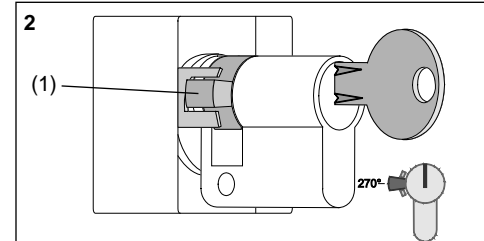
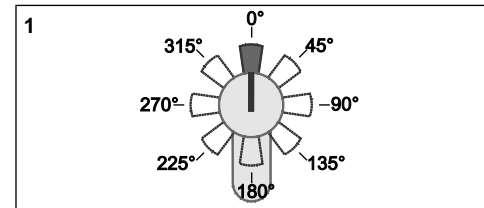
### Installing profile half cylinder in centre plate

The lock bit on the profile half cylinder is adjusted.

- Using key, move lock bit on profile half cylinder (4) to 180° position and guide it through the centre plate (5) from the front (picture 5).
- Connect lock cylinder and centre plate using the locking screw (6).

6LE007996A  
10/2021

(D) (GB)



7 Schalter Best.- Nr.  Switch order no	Schließbartstellung Schlüssel abzieh- bar  Lock bit position, key removable	Schaltverhalten abgez. Schlüssel  Switching behaviour, key removed
3821 .. 3822 ..		
3826 .. 3836 ::		

## Connecting and mounting the key switch

**!** **DANGER!**  
Electrical shock when live parts are touched.  
An electric shock can lead to death:  
Isolate from mains voltage before connecting.

The key switch/key push-button is intended for installation in a connection box according to DIN 49073, Part 1 with screw fastening.

- Connect switch insert/push-button insert on the rear according to the labelling.
- Position switch insert/push-button insert (8) in the connection box (7) and screw in place. Note marking **TOP/OBEN**. (Bild 6)
- Fit frame (9) on the switch insert/push-button insert.
- Using the key, move lock bit into position, fit centre plate and profile half cylinder (10) and screw in place.
- Depending on requirements, guide position of the lock bit in or next to the fork of the switch insert (see "Adjusting the lock bit on the profile half cylinder")
- Remove key.
- Snap on cover (11) for the profile half cylinder

## Appendix

Overview: Switching positions of key switches with removable key (Figure 7)

## Technical data

Order no.	Switching current	Operating voltage
382120	10 AX (100 W LED (SBL))	250 V~
382210	10 AX (100 W LED (SBL))	250 V~
382610	16 AX (200 W LED (SBL))	250 V~
383110	10 A	250 V~
383120	10 A	250 V~
383210	10 A	250 V~
383620	16 AX (200 W LED (SBL))	250 V~
385620	10 A	250 V~

## Accessories

Profile half cylinder  
- with differing closures 1818  
- with same closures 1818 01

## Warranty

We reserve the right to make technical and formal changes to the product in the interest of technical progress.

Our products are under guarantee within the scope of the statutory provisions.

If you have a warranty claim, please contact the point of sale.

## Schlüsselschalter anschließen und montieren

**!** **GEFAHR!**  
Elektrischer Schlag bei Berühren spannungsführender Teile.  
Elektrischer Schlag kann zum Tod führen.  
Vor Anschluss freischalten.

Der Schlüsselschalter/-taster ist zum Einbau in einer Gerätedose nach DIN 49073, Teil 1 mit Schraubbefestigung vorgesehen.

- Schalt-/Tasteinsatz entsprechend Beschriftung auf der Rückseite anschließen.
- Schalt-/Tasteinsatz (8) in der Gerätedose (7) positionieren und verschrauben. Markierung **TOP/OBEN** beachten. (Bild 6)
- Rahmen (9) auf den Schalt-/Tasteinsatz aufstecken.
- Schließbart mit dem Schlüssel in Position bringen, Zentralstück mit Profil-Halbzyylinder (10) aufstecken und verschrauben.
- Position des Schließbarts je nach Anforderung in oder neben die Gabel des Schalteinsatzes führen (siehe Schließbart am Profil-Halbzyylinder einstellen)
- Schlüssel abziehen.
- Abdeckhaube (11) für den Profil-Halbzyylinder aufrasten.

## Anhang

Übersicht: Schaltstellungen von Schlüsselschaltern bei abziehbarem Schlüssel (Bild 7)

## Technische Daten

Bestell-Nr.	Schaltstrom	Betriebsspannung
382120	10 AX (100 W LED (SBL))	250 V~
382210	10 AX (100 W LED (SBL))	250 V~
382610	16 AX (200 W LED (SBL))	250 V~
383110	10 A	250 V~
383120	10 A	250 V~
383210	10 A	250 V~
383620	16 AX (200 W LED (SBL))	250 V~
385620	10 A	250 V~

## Zubehör

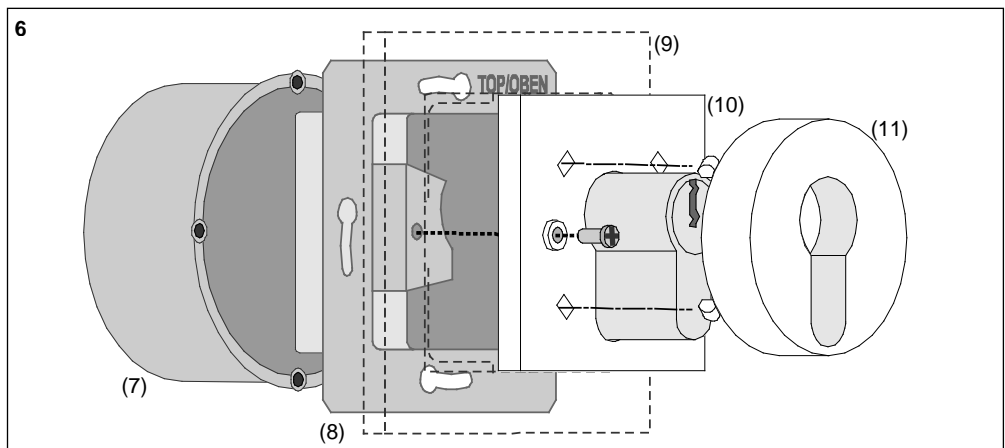
Profil-Halbzyylinder  
- mit ungleichen Schließungen 1818  
- mit gleichen Schließungen 1818 01

## Gewährleistung

Technische und formale Änderungen am Produkt, soweit sie dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

Wir leisten Gewähr im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

Im Gewährleistungsfall bitte an die Verkaufsstelle wenden.



Berker GmbH & Co. KG  
Zum Gunterstal  
66440 Blieskastel/Germany  
Tel.: + 49 6842 945 0  
Fax: + 49 6842 945 4625  
E-Mail: info@berker.de

www.berker.com